

15 январь

1937 ар

№ 4 (316)

6-тй арзэ потэ.

с Алнаши, УАССР

Бидэс дуннеысь пролетар'ёс, огазаяськел

Алнаш Колхозник

В К П (б)

Райкомлэн

но

Райисполкомлэн

органы

Алнаш районысь вань колхозник'еслы, бригадир'еслы, колхоз председател'еслы но сельсовет член'еслы

Вылй удалтонлык понна нюр'яськись звенье-вод'ёслэн, агроном'ёслэн но агротехник'ёслэн районной слётсылэн вазиськемез

Эш'ёс! Асьмелэн социалистической родинамы калык хозяйстволэн вань локет'ёсаз ик вормоньсь вормонэ мынэ. Тодманы лунтэм луиз сельской хозяйствомы но. Колхозной строй прочно юнмаз но колхозник'еслы зажиточной но культурной улон кылдытэ. Сельской хозяйство механизация но социалистической бусыосы агротехникаез пычагон сюрес вылэ юн султйз.

1936 арлэн умойтэм климатической условиосыз шоры учкытэк, агрономической наукаен вооружить карем стахановской движение ю удалтонлык понна нюр'яськоньин синмаськымон вормонлык'ёс басытйз.

Вань со басытэм всемирно-исторической вормонлык'ёс сталинской Конституцийн гожтэмын, солэн данлыко знамяез бад'ым, сяськаськись Советской кунмы вылын т'ола. Сталинской Конституция асьме куньсытмы миллионэн ужаса улйсьёсыз азыланьз выль вормонлык'ёс басытэн понна воодушевить каре.

Ми, выль удалтонлык понна нюр'яськись звеноослэн звеньевод'ёсы, 10 январе 160 мурт районной слётэ люкаськыса, 1937 арн выль удалтонлык понна нюр'яськись звеноослэн азызы сылысь уж'ёссэс обсудить карыса, стахановской удалтонлык басытэн понна тулыс кизёнлы дасяськоньин таңе уждрад'ёс ортчытыны обязательство басытйськом.

1. 20 январьлэсь бере кылытэк кидыс фонд'ёс кистын планэз быдэстом.

2. Кидыс'ёсыз умой сортировать каром, тысё юосыз „Триер“ но „Грохот“ ю шертон'ёсын, етйнез „Бломериусэн“, „Триерен“ но етйн кидыс сузяны тупатэм „ВНИЛ“ ю шертонэн шертом.

3. Тысё юосыз но озыы ик етйн кидысэз ваньзэ туятэм дыре протравливать каром.

4. Сюгинской станциясь вань минеральной удобриносыз ваём.

5. Толалтэлы тупатэм кыед поттон планэз но интысь вань удобриносыз дасянез быдэстом: пень, торф, фекалия но тылобурдо кыед. Месячник чоже удобринос дасян уже троссэ кыскись кужыме мобилизовать каром.

6. Вань сельхозмашинаосыз тупат'янез, нюлэс материал дасянез но етйн пункт'ёс лэстыонэз быдэстом.

7. 20 январьлэсь бере кылытэк озимовой но многолетней турмы'ёс кизён интыосын лымы кутонэз ортчытом.

8. Агротехникалы дышетскон в'олмытом но арнялы быдэ котькуд звеноын 2 занятылэсь б'жит ум орчытэ, озыы ик РКШ-ын арнялы быдэ орчысь занятыосы ветлом. 1 апрель азе агрозачетэз отлично но хорошо сётон.

9. 1937 арлы агротехнической план лэстыом но сое умой проработать каром, котькуд юослы но участок'ёслы кулэ луись вань агротехнической уждрад'ёсыз возьматом.

10. Вал'ёсыз шонер утылтон но сюдонлы нимысьтыз саклыкмес вис'ялом, сюдыны вань амал'ёсыз уже кутон: куроез п'сьвуан, известковать карон но мукет'ёсыз.

Эш'ёс! Стахановской удалтонлык басытэн но тулыс кизёнлы умой дасяськон сярсь асьме вылэ обязательство басытйса, ми ваньдэс тиледыз 1937 арн выль удалтонлык басытэн понна данлыко социалистической чошатскыса ужанэ б'тйськом. Юэз удалтытыны, кизыны дасяськыны, вал'ёсыз утылтонэз умоатыны но пудо вордонэз азинтыны асьтэ вылэ конкретной обязательствоос басытэ. Выль удалтонлык понна нюр'яськись звеноослы ужаны условиос кылдытон понна юрттэт сэтэ.

Туэ арлэн п'ртэмлык'ёсыз шоры учкытэк, интысь вань кужыме, колхозлэсь но колхозник'ёслэсь ресурс'ёссэс, вань кидыс'ёстэс, дасям пудо сиондэс тулыс кизёнлы дасяськонэ мобилизовать каре.

Колхоз'ёсыз организационно-хозяйственной юнматонлы вредить карыны вырись классовой тушмоно элемент'ёслэсь кылем-мылем'ёссэс разоблачать каре но чурьт нюр'яськелэ.

Арлы быдэ 7-8 миллиард пуд нянь поттон сырьсь калык'ёслэн вождызылэн Сталин эшлэн лозунгез дыраз быдэстэмын луыны кулэ.

Колхозник'ёслэн зажиточной но культурной улонзы понна азылань выль вормон'ёсы!

Кизёнлы дасяськиськом

„Выль гурт“ колхозын (Азаматовской сельсовет) выль удалтонлык понна нюр'яськись звеноос тулыс кизёнлы дасяськонэ ужез умой пуктызы. Али картонка бордын ужась выль удалтонлык понна нюр'яськись звено пень люкан бордын ужа, мерттыны кельтэм картонкаез нуналлы быдэ эскерыса улэ. Михайлов Прокопийлэн звеноез фекализ гуосы тырон, кы-

дэз бусые поттыса сое 100-120 воээн одйг интые тырон орчытэ. Озыы ик тылобурдо кыед люкан но мынэ.

Кидыс тырмыт кистэмын, сортировать каремын. Агротехниклэн кивалтэмез'я арнялы быдэ 4 пол агротехачеба ортчыт'яске. Отчы 39 мурт ветло, соосын 18 заняты ортчытэмын ни.

Игнат'ев.

Кизенлы дасяськон стахановской месячник

Рейд ортчытэмын

4-тй январе Вознесенской сельсоветысь колхоз председател'ёсын, бригадир'ёсын, звеньевод'ёсын но сельсовет член'ёсын тулыс ю кизёнлы дасяськонэ ужез совещание ортчиз. Совещанийн колхоз председател'ёслэсь отчэстэс кылзэмын. Совещание колхоз'ёсын ю кизёнлы дасяськонэ эскерон рейд орчытоно шуса пуктыз.

Рейд трос тырмытэ уж'ёсыз шараяз. Димитровлэн, Тельманлэн, Куйбышевлэн но Халтуринлэн нимынызы нимам колхоз'ёсын „кидыс уг тырмыт“ шуса сельсоветэз п'яса возызы. Кидыс тырмыт вань выльсь сводка сётытэк улйзы. Рейд бере сельсоветысь вань колхоз'ёс кизёнлы дасяськонэ стахановской месячнике пырыськыса, кизёнлы дасяськонэ ужез кужмоятйзы: кистэмын кидысэз сортировать карон мынэ. Пень люкан борды, минеральной удобринос ваён борды кутскызы. Кидыс кистын план 4-тй январь азелы сельсоветын 45 процентлы ке быдэстэмын вал, али 70 процентлы вуиз.

Димитровлэн, Тельманлэн, Куйбышевлэн, Халтуринлэн но Блюхерлэн нимынызы нимам колхоз'ёсын кидыс тырмытэ интые зеген кистызы. Кидыс кистын планэс т'ни озыы 100 процентлы быдэстйзы.

Кидыс кистын уж „Кузили“ но Сталинлэн нимынызы нимам колхоз'ёсын ляб. Та колхоз'ёс 30-46 процентлы гинэ быдэстйзы. Кидысэз шертонын но ляб ужало.

Пудо вордон ужысь но тырмытэос шараямын. Одыгаз но колхозын вал'ёссэс куроез парить карыса но известковать карыса сюдон уж организовать карымтэ.

Колхоз'ёсысь азымынйсь колхозник'ёс, стахановец'ёс, вуоно аре етйнлэсь но тысё культураослэсь выль удалтонлык басытйны обязательство сётэмын вал. Нош одйгаз но колхоз'ёсын агротехникаез изучать карон организовать карымтэ. Та ласянь участковой агроном Симонов ляб ужа, программаос но б'вл.

Н. Уваров.

Ми кизыны дась

Уд. Тоймобаш сельсоветысь „Кузили“ колхозын бригадирн ужасько. Тулыс ю кизёнлы дасяськонэ ужез мон кемалась организовать каре. Аслам бригадаям сталинской Конституцией изучать карыку миллиам колхозник'ёсымы вуоно аре гектарлы быдэ тысё культуралэсь 30 центнер но 7 центнер етйн мертчан басытйны обязательство кутйзы. Кидыс 100 процент кистэмын но ваньмыз сортировать каремын. Сельхозинвентарез тупат'ян

уж быдэстэмын. Кыед кистын, пень люкан ужез организовать карим. Вал'ёсымы тыресь. Соосыз сюдыны фураж тырмыт дасямын.

Кизёнэз вакчи дырын быдэстон выльсь бригадаос кустын социалистической договор гожтйм. Агротехнической кружок организовать карим. Дышетсконэ мынам бригадысьтым уноез колхозник'ёс но колхозницаос кыскемын.

Сапожников.

Звеноос чошатскыса ужало

Писеевской сельсоветысь „Горд Октябрь“ колхоз тулыс кизёнлы дасяськонэ стахановской месячнике пыриз. Али кидыс 100 процентэз ик кистэмын но сортировать карыса дасямын ни. Озыы ик сельхозмашинаос ваньмыз дасямын.

чабей басытйны нюр'яське.

Озыы ик картовка план'я 306 центнер 100 проц. ик дасямын. Али 500 тонна бусые гид кыед поттэмын, 2 тонна минеральной удобринос, 1,8 тонна пень, 1 тонна фекалия, 5 центнер тылобурдо кыед дасямын ни.

Ужан вал'ёс умой сюдыса дасямын луозы. Та ужын комсомолец'ёс конюх Петров Афанасий, старшой конюх Баутин Андрей ужзэс синмаськымон пуктызы. Петров 9 вал'ёсыз сюдэ. Солэн сюдоно вал'ёсыз ваньмыз шоро тырлыкоесь. Тулыслы фураж тырмыт дасямын.

Колхозлэн председателэз Е. Волков.

Юись Блинов

Районной слётэ б'тён бумагаез басытйса, удалтонлык понна нюр'яськоньин азымынйсь колхозник'ёс шумпотйзы. Слётэ лыктыса соос асьсэлэсь ужан опытэс вералозы, мукет'ёсызлэсь верамэс быдэзы но доразы бертыса стахановской амалэн ужан организовать карозы.

Яра. Колхозысь кин ке луиз ке, сонн тырмоз. Блиновэз кысызы, со, пе, сомаз но таяз но вуоз.

Колхоз'ёсысь лыктам звеньевод'ёс 12 часын нуназе тулыс кизёнлы басыськонэз обсуждать карыны кутскызы.

Кин ке но задысь потысь мурт б'сэз ворсамтэ, со вискытй „звеньевод“ Блинов эш но пырыз.

— М-м-м. Татын калык уно. Ма сярсь соос верасько. Оло мон но вералом-а, — Блинов вучыртэ. Паймоно кад ке но, юам хулиган аслаз „приветствосыныз“ сцена вылэ тубыз. Слётын участвовать карысьёслэн куромыны сое отысь удлязы.

Кузнецов.

Колхозной самодеятельной вечер

„Изошур“ колхозысь колхозник-ёс но колхозницаос виль арлы сизыса художественной самодеятельной вечер ортчытызы. Вечерын комсомольской организацилэн кивалтэмезя, драмкружок Гавриловлясь „Геройёс“ нимо пьесаэ пуктиз. Егитёс виль кылбурёсын но частушкаосын

выступать каризы. Пересёс азь-выл секыт улонэз каргаса, али шудо но шулдыр улэмзэс веразы. Собрере огя организованной эктон-ёс вал.

Шулдыр ортчытым самодеятельной вечермес!

Г. Кадырманов.

А. С. Пушкинэн кулэмезлы 100 ар тырмон азын



Суред вилын: Пушкин пинал дыр'яз. Снимокез Е. Гейтманэн гравировать карем портретсы. Со Пушкинлэн нырысьсэ печате потэм портретэз. Портрет Пушкинлэн „Кавказский пленник“ поэмаезлэн нырысетй издаианз пыртэмын вал, 1822 арын со печатласькемын но Н. И. Гнедичлэн отчы таче примечаниез гожтэмын: „Книга поттысьёс авторлэсь пинал дыр'яз рисовать карем портретсэ пырто. Соос малпало, поэтлэсь пинал туссэ возыны (сохранить) умой луоз, солэн произведениосыз бадзым данлыкось“.

Н. И. Гнедичлы 27 сентябре 1822 арын Кишиневысь ыстэм гожтэз со портрет сярсысь поэт гожтыз:

— Александр Пушкин, усто ли-тографировать (гравировать) каремын — нош уг тодиськы, кельше-а. Снимокез Гейтманлэн гравюра-ысьтыз.

Фото-Союзфото.

Художественной литературалы кулэяскон будэ

Социалистической культура коркалэн библиотекаяз 6456 книгаос лыд'ясько. Со вёзы портэм газет-ёс но журналёс лыкто на. 763 мурт лыдзисьёс полысь 326-эз средней школаын дышеткисьёс луо. Кылемез колхозникёс, ужасьёс но служащиос. Удмуртёс 340 мурт.

Художественной литература полысь тужгес ик Пушкинлэсь, Горькийлэсь, Толстойлэсь произведениосэ, Н. Островскийлэсь „Как закалялась сталь“, Фурмановлясь „Чапаев“ книгаосыз но мукетёссэ лыдзо.

Удмурт художественной литература полысь Гр. Медведевлэсь „Лозя бесмен“, „Кыйкар бамын“, М. Коноваловлясь „Вурысо бам“, Кедр Митрейлэсь „Секыт зйбет“ романёссэс лыдзо.

Со сая районьсы колхозёсы 720 книгаосын 40 колхозной передвижкаос ыстэмын. Колхозникёс полын художественной литературалы кулэяскон будэ. Савельева.

Нюлэс дасянын азьмыно

Азамат сельсоветсы „Пятилетка“ колхоз нылетей кварталлы нюлэс дасян планзэ дырызлэсь азьвыл быдэстйз. Озы ик нырысетй кварталэсь планзэ но дырызлэсь азь-выл быдэстон понна нюр'яско. Стахановской амалын ужан вбл-мытэмын. Нюлэс корасьёс муртлы быдэ нуналлы 10-12 кубометр дасяло.

Верещагин.

40 йыр валлы гид лэсьтэмын

Варзи-Ягча сельсоветсы „Виль-сюрес“ колхоз, виль арез 40 й валлы виль гид лэсьтыса пумит Вал гид вакчи дырын лэсьтыс вуттэмын.

Николай ОСТРОВСКИЙ

Раймонд Раевский

„Рожденные бурей“ романысь отрывокез

Франциска, пу корась пи шоры учкыса жалмаз. Тани со шоналскиз, шуккиз но, пуклэклэн жыныез кидеке палэнэ пезьдиз. Кыктэти шуккет, куиньметя..

Тон бжыт лулскы вал. Кытчы дыртиськод? — курткем коверзэ биняса Франциска вераз. Егит пи горничная шоры валатэк кадь учкиз. Синёсыз пилэн лызэсь, вилын лобзись бурд'ёс кадь сьбд синкач'ёсыз. Кылзиськисьтэм бабылес йырсиосыз синёсыз вилэ лэзькемын.

„Чебер пичи пи, даллаштытэк, сое со уг ке но тоды... ымдур'ёсыз пиналлэн ва, чупаллянтэ“, — Франциска опытной синёсыныз лус'из. Сола мыняз. Та мугоро но кужмо пинь мар ке но умоез, йбтылымтэез вань. Паймоно, куараез солэн егит тйяськись бвбл, юнмам, воргоронлэн кадь.

— Оло мон тиледлы люкетйськод?

— Ма уд ук! — пумитаз Франциска. — Нош тон, кин ке тонэ уллям кадь, чыдэтскытэк Чукна дырьсь ужаськод.

Тон сиськид-а?

— Мынам... марш... сионэ бвбл.

Бен уг но поты.

— Ну мар, вера?! Визьтэм'яськон'эс?! Юргты ковер пыртыны, собере кухняе мыном, сиськом. Мон но бй сиськы на.

Егит пилы мыноно-а бвбл-а.

— Озы вераськемын бй вал... бадзымды тйляд, лыз дйсен, монэ мед'ясы, сиськон сярсысь бз вераськы.

— Со мынам буби луонэ... Коверез басыты! Сны, отын соослэн тындыд гинэ бвбл, дасэзлы тырмоз, Эн кышка. Соин уз куанерме! — Франциска айшетсэ тупатйз.

Егит пи коверез пельпумаз Жутыз но, балзым бинятэтэз пельпумаз понса, горничная сьбры мыныз.

— ...Кызы тонэ нимало? — кыкетй тэркызэ поныса Франциска юаз.

— Раймонд!

— Нош фамилиед?

— Раевский!

— Тон городской? Тынад атаед, анаед вань-а?

— Вань.

— Мар ке, адзйське, куанер улйськод лэся, малы медоын вет-

Алнаш районлэн территорияз нылпиослэн автомашинаос бәрды кырмиськемзы понна анай-атайёссылэн ответственностьсы сярсысь Алнаш райисполком президиумлэн 30 декабре 1936 арын пуктэмез

Асэрказы ветлйсь нылпиос автомашинаос ветлон сюрес'ёс вилын медаз шудэ но автомашинаос бәрды медаз кырмиськылэ шуса, анай-атайёссыс чакласа улыны ко оно. Та пуктэмез тйямен янгыше усис'ёс 100 манетозь штраф улэ, нимы'тыз случайёс дыр'я судебной от-

ветственность улэ кысконо.

Та пуктэмлэсь быдэсмензэ чакланэз милицилэн орган'ёсыз вилэ сётоно.

Райисполкомлэн председателэз. Петров.

Секретарэз Моисеев.

Нархозучетлэн кабинетаз

...„Кыльд вань! Кыльд ке бй луысал, кемалась кочо куакаос кокчасалзы ини!“

Таче поговоркаез чем дыр'я кылоно.

Нош мон тиледлы юан сётысал: кызы та уй районьсытйя нархозучетсы заведующийез Бесого-



„Оперативной учет“ муонэн тусыз полысь одйгез. Бесогонов аслаз кабинетаз.

новез кочо куакаос кабинетаз ик бз кокчалэ?

Та юамлы куд-огез лыдзись калык серем но кароз: „Кызы озы кабинетын куакаос?“

Кема малпатэк ик шонерак вералом.

6-ти январе вал со уж. Та нуналэ быдэс СССР-ысь калык'ёслы перепись ортчиз. Нархозучет ужаз кужмысь.

11 час дырын жыт, пивзалысь потыса, нархозучетэ тут'ват гинэ вамыш'я Бесогонов. Чалмыт мез „шулдыртйсько“ калы потыса

яратон гуреныз каллен пбр'я: „Яратско пукыны буфетын жбк сьбрын визнаса, Рюмкаен водка кырын мон понна... со—сяска!“

— Ал-ло! Ал-ло! 12 часын уйин райисполкомысь кинке но нархозучетэ звонить каре.

— Ал-ло! Нархозучет?!

— Д-да... М-мон!.. Бе-бесогонов! — пумитаз куара вазиськиз.

— Кыче сельсовет сведенизэ представить бз кары на?

— Му... Мува-важ-жи... пре-пред-ставить... бз...

Нош ик марке но вераны туртэ вал Бесогонов, кысытыз трубкаез усиз. Мажес кадь кысыныз ньыль пид йылаз трубкаез утча. Синмысь тыл кизилиос пазысько. Ымысь-нырысь потысь зубровкалэн зыныз сое буйгатиз кадь. Но мыре валатэк жбк вилэ ланьыр-скем интыяз ик делоос вилэ умме усиз. Чалмыт... Шкаф сьбрысь сьргын, бумагаос полын комак'ёслэн шалтыртэмзы гинэ кылйське.

— Жингыр-р! жин-н! — нош ик гелефон жингыртэ.

— Ал-ло! Ал-ло! Нархозучет! Нархозучет?!

Ответ сётысь бвбл. Бесогонов толалтэ гондырлэн гуаз пырыса иземез сямен вырзылытэк изе. Бесогоновлэн таче „ужамезлы“ луыса, переписез ортчытонын уно недочет'ёс вань. 9-ти январьлы но быдэс семьяос переписе пыртэк кылем факт ёс вал. Кылярысь: Алнашысь Сафаров, Булдаков эш'ёслэн но мукетаз квартираосазы одйг счётчик но бз ветлы, соослэн семьяосы переписе пырытэк кельтэмын вал. Сем. Ших

лыськод? Атаед ожин шат?

— Овбл...

— Нош кытын? — Франциска уг буйгатскы.

Егит пи бз куареты. Франциска валаса кадь лулзиз.

— Тиледыз куштыз, вылды?

Кухняе Хеля бызыса пыриз. Тодымтэ егит пиез пичиесь егит син'ёсыныз ыбыса чиргетйз:

— Замойскойёс доры панство лыктэ... Графиня коляскаын, нош пинал граф вал вилын. Али Анеля Стефания графиняз бабылля. Нош мон час куспын вал'ёсыз мед сётозы шуыса гидэ бызисько Ос вильысь усыйськиз. Пыриз Юзеф.

— Кухняын нош ик паланысь мурт'ёс? Мон мар верай, Франциска? Чальгес сиськы, тонэ вилэ бгизы, — куалектыса вераз со.

— Ма, мар та таче? Каньылак сиыны но уз сэтэ! Чукнаысен жытозь бызыльськод-бызыльськод, весь бжыт! Весь эшшо марлы ке тэбиней! — каршиз Франциска.

— Ну, ну, кылэ вакчяты! — черектиз Юзеф. — Нош тон ужась, уждэ быдты, собре кбня кулэ салкымтскы. Татын тындыд номер лэсьтыны... Пуэз отын ик, гид берын, сарае тыроно. Гидкуаез чу-

жоно. Соку коньдонлы лыктод. Ну, мынэлэ интыосады! — Юзеф куаразэ жутыз.

Егит пи султйз. Шаплы султэ-меныз пересь чигназ.

— Тау куноямдылы! — Франциска-а, Юзефлы-а вазиськыса, Раймонд гуныдыса вераз но, бс пала чаль мыныз.

Пуэз люкаса быдтэм, гидкуаез чужем бере, Раймонд аслэсьтыз фуфайказэ дйсяз, кунулаз тйр кутыз но парадной под'езд доры мыныз.

Берыктйз И. КУДРЯВЦЕВ.

(Килемез вуоно номерын)

Редактор Е. А. МАТВЕЕВ.

Поттынь РАЙСПОЛКОМ.

Я л о н

1937 аре колхоз'ёслы кредит кулэ ке Госбанкнзи отделенияз январь толэзе заявка сётоно. Асдылаз заявка сётымтэ колхоз'ёслы кредит уз лыч

ГОБАНКЛЭН ОТДЕЛЕНИЕЗ.